

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

4

在 Zigbee 网关中添加 Zigbee 子设备
Add Zigbee sub-devices to Zigbee Bridge
Fügen Sie ein Zigbee Untergerät zur Zigbee Brücke hinzu
Ajoutez un sous-dispositif Zigbee à Zigbee Pont
Aggiungere un sotto-dispositivo Zigbee al Zigbee Bridge
Dodaj urządzenie podrzędne Zigbee do Zigbee Bridge
Lägg till en Zigbee-underenhet till Zigbee Bridge
Zigbee-subapparatuur toevoegen aan Zigbee Bridge
Agregue Zigbee dispositivo sustituto Zigbee Puente
Adicione o sub-dispositivo Zigbee ao Zigbee Bridge
Добавьте суб-устройство Zigbee к устройству сопряжения Zigbee

先把子设备设置进入配对状态，再点击网关界面中的“添加”，等待搜索完成后再添加子设备。
 Сначала подготавливают устройство к сопряжению, нажимают на кнопку «Добавить» в интерфейсе Zigbee Bridge и ждут завершения поиска.
 Durch Verbinden der Router, Single Zigbee Bridge kann add up to 128 sub-devices.

Make the sub-devices enter the pairing mode, tap "Add" icon on the Zigbee Bridge interface, then wait it to find the sub-devices.
 Bringen Sie die Untergeräte in den Kopplungsmodus, klicken Sie auf das Symbol "Hinzufügen" auf der Schnittstelle der Zigbee Bridge und warten Sie, bis die Untergeräte gefunden und gekoppelt sind.
 Faire entrer les sous-appareils en mode appairage, appuyer sur l'icône «Ajouter» sur l'interface du Zigbee Bridge, puis attendre qu'il trouve les sous-appareils et les appaire.

5

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge-omgeving. Wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
 Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
 Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
 Переведите подсистемы в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подсистемы и выполнены сопряжения.

扫码或輸入網址查看产品详细的使用指南和幫助。
 QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual.
 При сканировании QR-кода или посещении веб-сайта вы увидите подробные инструкции по эксплуатации и помощь.

6

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge-omgeving. Wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
 Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
 Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
 Переведите подсистемы в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подсистемы и выполнены сопряжения.

扫码或輸入網址查看产品详细的使用指南和幫助。
 QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual.
 При сканировании QR-кода или посещении веб-сайта вы увидите подробные инструкции по эксплуатации и помощь.

7

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge-omgeving. Wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
 Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
 Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
 Переведите подсистемы в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подсистемы и выполнены сопряжения.

HOW TO USE?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

1

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge-omgeving. Wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
 Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
 Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
 Переведите подсистемы в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подсистемы и выполнены сопряжения.

扫码或輸入網址查看产品详细的使用指南和幫助。
 QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual.
 При сканировании QR-кода или посещении веб-сайта вы увидите подробные инструкции по эксплуатации и помощь.

2

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge-omgeving. Wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
 Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
 Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
 Переведите подсистемы в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подсистемы и выполнены сопряжения.

扫码或輸入網址查看产品详细的使用指南和幫助。
 QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual.
 При сканировании QR-кода или посещении веб-сайта вы увидите подробные инструкции по эксплуатации и помощь.

3

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
 En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
 Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
 Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
 Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee

品牌	松诺/SONOFF
物料	ZB Bridge-P 快速指南 V1.0
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴9折页
尺寸	展开: 495x55mm 折后: 55x55mm
日期	2021.10.20